

XSDM/G

**Normativas de la empresa Xmax- Sc
herdel de México S.A de C.V**

XSDM-G-703-22-2025
Versión A0

**Código de conducta y ética empresarial
企业行为准则与道德规范**

Emitido en 8/5/2025

Aplicado en 2025-07-07

Se publicó por la empresa Xmax-Scherdel de México S. A de C. V

Xmax-Scherdel de México S.A de C. V	Versión	
Código de conducta y ética empresarial	Paginas	Página 1 de 2
1. Objetivo 目的 Dar a conocer la metodología para la gestión y el control de los cambios realizados al proceso y/o producto. Tener la iniciativa y adoptar el cumplimiento de las normativas laborales, comerciales, seguridad y medio ambiente, así como reglamentos que dicten los lugares donde operamos. También nos esforzamos por operar nuestros negocios de manera correcta y bajo el reflejo de nuestros valores a bien de tomar decisiones en los principios de lealtad, respeto y confianza de nuestros clientes. 建立所有员工必须遵循的道德原则、行为标准和专业准则，以确保安全、尊重和富有成效的工作环境。主动采取行动，遵守劳动、商业、安全 and 环境法规，以及我们运营所在地的相关规定。我们还致力于以正确的方式经营业务，并体现我们的价值观，以便在忠诚、尊重和信任客户的原则基础上做出决策。 2. Alcance 适用范围 Nuestro código se aplica a todos los miembros de nuestra empresa, en cada uno de los niveles, incluyendo personal administrativo, operativos, técnicos, los miembros de la junta y, según corresponda las subsidiarias bajo el control de XSdM, proveedores, contratistas y terceros que trabajen dentro de las instalaciones de la empresa, desde quienes suministran, toda la cadena productiva hasta que nuestro producto llega a nuestro cliente. 我们的准则适用于公司所有成员，涵盖各个层级，包括行政人员、运营人员、技术人员、董事会成员，以及XSdM旗下子公司（如适用）、供应商、承包商和在公司场所内工作的第三方人员——从供应链各环节的供应商直至产品交付客户的整个生产链条。 3. Definiciones y Acrónimos 行为准则定义 1. Integridad: Actuar con honestidad, transparencia y coherencia en todas las acciones laborales. 诚信：在所有劳动行为中以诚实、透明和连贯的态度行事。 2. Respeto: Tratar con dignidad a compañeros, superiores, subordinados, clientes y proveedores. 尊重：有尊严地对待同事、上级、下属、客户和供应商。		

3. Responsabilidad: Cumplir con las funciones asignadas y asumir las consecuencias de los actos propios.

责任：履行分配的职能并承担自己行为的后果。

4. Compromiso: Contribuir activamente a los objetivos de la empresa, respetando los tiempos y calidad del trabajo.

承诺：积极为公司目标做出贡献，尊重工作的时间和质量。

5. Inclusión: Es el acto de crear un ambiente donde todas las personas, independientemente de sus características o circunstancias, se sienten valoradas, respetadas y tienen la oportunidad de participar plenamente. Es más que simplemente permitir la diversidad; se trata de promover la igualdad de oportunidades y eliminar barreras para que todos puedan contribuir y beneficiarse de la sociedad.

包容性：这是创造一个环境的行为，让所有人，无论其特征或情况如何，都感到受到重视、尊重并有机会充分参与。这不仅仅是允许多样性；它旨在促进机会均等并消除障碍，以便每个人都能为社会做出贡献并从中受益。

6. Equidad: Se refiere a la justicia natural que busca tratar a cada persona de manera justa, reconociendo sus necesidades individuales y buscando la igualdad de oportunidades.

公平：指寻求公平对待每个人、承认他们的个人需求并寻求平等机会的自然正义

7. Lenguaje inclusivo: Es una forma de comunicación que busca evitar la discriminación sin caer en la aberración y promover la igualdad al visibilizar y representar a todas las personas, independientemente de su género, orientación sexual, origen étnico, o cualquier otra característica personal.

包容性语言：这是一种沟通形式，旨在避免歧视而不陷入偏差，并通过使所有人（无论其性别、性取向、种族或任何其他个人特征）可见和代表来促进平等。

8. Vulneración: Acción y efecto de quebrantar, dejar con carencias alguna actividad o cumplimiento.

侵害：破坏行为及其效果，导致某项活动或履约出现缺失。

9. **Méridas disciplinarias:** Sanción o consecuencias a aplicar a partir de una actividad o un incumplimiento.
纪律处分: 针对特定行为或违规行为所采取的惩戒措施或后果。
10. **Leyes:** Conjunto de Estatutos o condiciones establecidas para actos en particular.
法律: 为特定行为制定的一套法规或条件。
11. **Reglamentos:** Conjunto de reglas, derechos, obligaciones a acatarse dentro de un ente ya sea empresa, lugar geográfico, etc.
规章制度: 一套规则、权利和义务, 需在特定实体 (如企业、地理区域等) 内部遵守。
12. **Actividad ilícita:** Es cualquier acción, comportamiento o negocio que contrapone las leyes vigentes, las reglas penales o morales.
非法活动: 指任何违反现行法律、刑事法规或道德规范的行为、举止或商业活动。
13. **Cualidades cívicas:** Virtudes esenciales para la convivencia armónica, el respeto a los derechos y la participación responsable en una sociedad democrática.
公民素养: 实现和谐共处、尊重权利及在民主社会中负责任参与的基本美德。
14. **Actividad secundaria:** Son aquellas que transforman materias primas, en productos elaborados.
次要活动: 指将原材料转化为成品的活动。
15. **Soborno:** Es un acto ilícito y de corrupción que consiste en ofrecer, dar, solicitar o recibir dinero, regalos o favores para influir en las acciones o decisiones de una persona, usualmente un funcionario público o representante empresarial, obteniendo un beneficio indebido.
贿赂: 指通过提供、给予、索取或接受金钱、礼物或好处来影响他人行为或决策的非法腐败行为, 通常针对公职人员或企业代表, 从而获取不当利益。
16. **Corrupción:** Es el abuso del poder público o de confianza para beneficio privado, ya sea económico o de otra índole. Implica violar leyes y normas, desvíos de fondos públicos, sobornos (mordidas) y tráfico de influencias, lo que deteriora instituciones y debilita la economía.
腐败: 指滥用公共权力或信任谋取私利的行为, 无论是经济利益或其他形式的利

益。其表现为违反法律法规、挪用公款、行贿受贿及权钱交易，这些行为损害制度根基并削弱经济活力。

17. Colaboración: Es el proceso conjunto en el que dos o más personas, equipos u organizaciones trabajan de manera coordinada y voluntaria para alcanzar objetivos comunes, compartiendo conocimientos, habilidades e ideas.

协作：指两个或多个个人、团队或组织通过协调一致且自愿的方式共同努力，共享知识、技能和创意，以实现共同目标的过程。

18. Bullying: Es una forma de violencia y hostigamiento físico, psicológico o verbal entre compañeros, caracterizado por ser repetitivo, intencional y basado en una relación de poder desigual. Los acosadores agreden, amenazan o excluyen para intimidar, afectando el bienestar emocional y físico de la víctima.

欺凌：指同伴之间以身体、心理或言语形式实施的暴力与骚扰行为，其特征在于具有重复性、故意性，且基于权力关系的不平等。施暴者通过攻击、威胁或排挤等方式实施恐吓，严重损害受害者的身心健康。

19. Emplazamiento: es el mecanismo a través del cual se le notifica a las partes demandadas de que hay un proceso en su contra.

送达：指通过该机制向被告方通知存在针对其提起的诉讼程序。

20. Pacto Mundial de la ONU: es la iniciativa de sostenibilidad empresarial más grande del mundo, un llamado voluntario para que las empresas alineen sus estrategias con diez principios universales sobre derechos humanos, normas laborales, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

联合国全球契约：这是全球规模最大的企业可持续发展倡议，旨在呼吁企业自愿将自身战略与十项普世原则保持一致，这些原则涵盖人权、劳工标准、环境保护及反腐败领域。

21. Veracidad: Es el valor que nos hace comunicarnos con otros en base a la verdad de lo que sabemos, pensamos, sentimos o creemos.

真诚：这是促使我们基于所知、所思、所感或所信的真相与他人沟通的品质。

22. Artículo 1502 de la ley Dodd-Frank: Obliga a las empresas que cotizan

en la bolsa de EE.UU. a investigar y revelar si utilizan “minerales de conflicto” (estaño, tantalio, tungsteno y oro, llamados 3TG) provenientes de la república democrática del Congo o países limítrofes. Su objetivo es evitar la financiación de grupos armados.

《多德-弗兰克法案》第 1502 条：要求在美国证券交易所上市的企业调查并披露是否使用来自刚果民主共和国或邻国的“冲突矿物”（锡、钽、钨和金，简称 3TG）。其目的是防止武装团体获得资金支持。

23. CTPAT: Asociación Comercial Aduanera contra el Terrorismo, es un programa voluntario de seguridad en la cadena de suministro liderado por la Aduana y Protección Fronteriza de EE. UU. (CBP). Creado tras el 11 de septiembre de 2001, su objetivo es fortalecer la seguridad fronteriza, prevenir el contrabando y el terrorismo.

CTPAT：海关反恐贸易伙伴计划，是由美国海关与边境保护局（CBP）主导的自愿性供应链安全计划。该计划于 2001 年 9 月 11 日事件后设立，旨在加强边境安全，防范走私和恐怖主义活动。

24. Principio “necesita saber”: Es una medida de seguridad que restringe el acceso a información confidencial, otorgándolo solo a personas que requieren esos datos específicamente para cumplir con sus funciones laborales. Es una estrategia común en inteligencia y gestión de información, basada en la premisa de que no todo usuario debe tener acceso a todo el conocimiento.

“需要知道”原则：这是一项安全措施，旨在限制对机密信息的访问权限，仅向因履行工作职责而必须获取该信息的人员开放。该策略在情报工作和信息管理领域广泛应用，其核心理念在于并非所有用户都应拥有获取全部知识的权限。

25. Delito: Es una acción u omisión voluntaria o imprudente, prohibida y sancionada por las leyes penales. Implica la violación del ordenamiento jurídico, abarcando desde faltas menores hasta delitos graves como el homicidio.

犯罪：指故意或因疏忽而实施的、被刑法禁止并予以惩罚的行为或不作为。其本质在于违反法律秩序，涵盖范围从轻微违法行为直至谋杀等重罪。

26. XSdM: Xmax-Scherdel de México S. de R.L. de C. V.

Nota importante: Por razones editoriales, en este documento sólo se utiliza el término masculino (“colaborador”, “empleado”, “trabajador”, etc.), sin que esto deba entenderse de ninguna manera como una valoración. En principio, se refiere de igual manera tanto a mujeres como a hombres.

重要提示：出于编辑原因，本文档仅使用男性术语（“合作者”、“雇员”、“工人”等），不应以任何方式将其理解为评估。原则上，它同样指女性和男性。

4. Responsabilidades: 职责：

Como colaborador, proveedor, socio comercial:

作为合作者、供应商、商业伙伴：

Estamos sujetos a aplicar el código de conducta en sus aportaciones diarias y (en la medida de la posibilidad de su posición) a asumir la responsabilidad por el logro de los objetivos aquí establecidos.

我们承诺在日常工作中恪守行为准则，并（在岗位职责范围内）对实现本文件所设定的目标承担相应责任。

Vivir lo plasmado en este documento es primordial, es hacer lo correcto, es que cada empleado demuestre un trabajo óptimo y confiable, sin importar a quien este mirando incluso cuando esto sea complejo, al hacer lo correcto.

践行本文件所载内容至关重要，这意味着做正确的事，要求每位员工展现出卓越可靠的工作表现，无论面对何人，即使在复杂情境下，仍坚持秉持正确准则行事。

Ser y hacerlo siempre confiable, preguntarse a si mismo si es legal, si es compatible con este código y con las políticas internas y si es lo mejor para XSdM.

始终保持可靠，自问是否合法，是否符合本守则及内部政策，是否对 XSdM 最有利。

Siempre que necesites clarificar algo antes de actuar pedir ayuda a Recursos Humanos o al email cuentanox@xmax-group.com.mx.

在采取行动前如有任何疑问，请随时向人力资源部寻求帮助或发送邮件至 cuentanox@xmax-group.com.mx。

Demostrar responsabilidad trabajando con transparencia, honestidad y colaboración.

通过透明、诚实和协作的工作方式展现责任感。

Alinear nuestro comportamiento basado en las prioridades de nuestra compañía.

根据公司优先事项调整我们的行为。

Hacerse responsable de la seguridad y de mis propias acciones, conductas y resultados.

对安全以及我自己的行为、举止和结果负责。

Establecer expectativas para sus equipos y que sean consistentes para este documento.

为您的团队设定期望，并确保这些期望与本文件保持一致。

Evitar incentivar a sus equipos o tomar atajos.

避免激励团队或走捷径。

Tomar en serio las inquietudes de mala conducta y asegurar que se manejen adecuadamente.

认真对待不当行为的关切，并确保妥善处理

5.Descripción del documento 文件说明

Principios Generales de Integridad 诚信的一般原则

I. Responsabilidad de cada empleado 每个员工的责任

Todos somos responsables de la imagen de la compañía; nuestra imagen y buena reputación vienen determinadas fundamentalmente por la presencia y conducta impecables de nuestros colaboradores.

我们每个人都对公司的形象负有责任;我们的形象和良好声誉从根本上取决于我们员工无可挑剔的存在和行为。

Incluso la conducta incorrecta de un solo empleado puede causar un daño considerable a la reputación de la empresa. Por lo tanto, cada colaborador debe velar por preservar y promover la imagen de nuestra empresa a través de su conducta en los negocios y en la vida pública.

即使是单个员工的不当行为也可能对公司的声誉造成相当大的损害。因此，每位员工都必须确保通过他们在商业和公共生活中的行为来维护和提升我们公司的形象。

Esto también se aplica, especialmente, al uso de las redes sociales; a este respecto se han elaborado una serie de directrices por separado.

这也尤其适用于社交媒体的使用;在这方面，已经制定了一些单独的准则。

Con el fin de asegurar y promover una conducta correcta e íntegra, proporcionaremos la formación adecuada a todos los empleados sobre el contenido del código de conducta. Las vulneraciones de los principios establecidos en el presente documento pueden acarrear acciones disciplinarias.

为了确保和促进正确和正直的行为，我们将对所有员工进行有关行为准则内容的适当培训。

违反本文件规定的原则可能会导致纪律处分。

II. El colaborador también debe adherirse a las siguientes responsabilidades:

员工还必须遵守以下职责：

Cumplir estrictamente las leyes y reglamentos nacionales y las diversas normas y reglamentos de la empresa;

严格遵守国家法律法规和公司各项规章制度；

Mantener conscientemente la imagen y los intereses de la empresa, cuidar la propiedad de la empresa y mantener la confidencialidad de los secretos de la empresa;

自觉维护公司形象和利益，爱护公司财产，维护公司秘密的机密；

Dedicación al trabajo, valor para asumir responsabilidades, unidad y cooperación, y trato cordial con la gente;

敬业工作，勇于担当，团结协作，亲切待人；

Adherirse al principio de integridad y servicio de acuerdo con su función, y no aprovecharse de su cargo para buscar beneficios para sí mismos o para sus familiares y amigos;

坚持按照职责做诚信、服务的原则，不利用职务之便为自己或家人朋友谋取利益；

Cultivar buenas cualidades morales cívicas, evitar los malos hábitos y abstenerse de participar en actividades ilegales como la pornografía, el juego y las drogas;

培养良好的公民道德素质，避免不良习惯，不从事色情、赌博、毒品等违法活动；

Desarrollar buenos hábitos de conducta diaria, comportarse con educación.

养成良好的日常行为习惯，举止有礼。

Seguir estrictamente los procedimientos de trabajo y tenga siempre presente la seguridad, ante todo, es decir, no cometer actos inseguros y reportar condiciones inseguras.

严格遵守工作程序，始终牢记安全，即不要做出不安全行为，不报告不安全情况。

No utilizar el teléfono mientras caminas (haciendo o recibiendo llamadas, enviando o recibiendo mensajes, etc.);

不要在步行时使用手机（拨打或接听电话、发送或接收消息等）；

III. Evitar conflictos de interés

避免利益冲突

Nuestros empleados siempre separan los intereses privados, personales y/o con miembros de familia, de los empresariales y ponen sus habilidades, conocimientos y mano de obra a disposición sin restricción alguna. En particular, siempre deben evitarse aquellas situaciones en las que los intereses privados puedan entrar en conflicto con los intereses; si un empleado tiene dudas sobre la existencia de tal conflicto de intereses, debe discutir la situación con su

superior e intentar alcanzar una situación libre de conflictos.

我们的员工始终将个人和/或与家庭成员的私人利益与商业利益分开，并不受限制地提供他们的技能、知识和人力。尤其要避免任何私人利益可能与公司利益发生冲突的情形；如果员工对这种利益冲突的存在有疑问，他或她应该与上级讨论情况，并尝试达成无冲突的情况。

La actividad secundaria o la participación en otras empresas requiere aprobación y debe evitarse o interrumpirse si el cumplimiento de las obligaciones contractuales está en peligro. Si una empresa en la que se realiza una actividad secundaria o existe una participación entra en relaciones comerciales con la compañía, debe notificarse inmediatamente.

从事副业或参与其他企业需经批准；若其可能危及合同义务的履行，则应避免或中止该活动。如果从事副业或参与的其他企业与本公司发生商业往来，必须立即予以通报。

Como empleado de XSdM se espera que se que las horas de trabajo sean dedicadas a los negocios de la empresa. Debe evitar conflictos de intereses. Puede surgir un conflicto de intereses cuando se interponen intereses personales. A continuación, puedes encontrar algunos ejemplos:

作为 XSdM 的员工，您应将工作时间用于公司业务。必须避免利益冲突。当个人利益介入时，可能产生利益冲突。以下是一些示例：

a) Trabajar para un competidor, proveedor o cliente, esto impide trabajar con integridad y excelencia.

a) 为竞争对手、供应商或客户工作，这会妨碍以诚信和卓越的态度开展工作。

b) Desarrollar o ayudar a que se desarrollen invenciones externas o ajenas que se relacionen con nuestros productos.

b) 开发或协助开发与本公司产品相关的外部或第三方发明。

c) Buscar oportunidades usurpando la marca de la compañía.

c) 通过不当使用企业商标来寻找机会。

d) Aceptar obsequios u hospitalidades, donaciones de proveedores fuera de lo aprobado, conectar alguna conexión con otras empresas donde trabaje un pariente, cónyuge o bien cualquier miembro con relación parental.

d) 接受未经批准的供应商馈赠或款待、捐赠，或与亲属、配偶或任何有亲属关系的成员任职的其他企业建立关联。

Reconocer los posibles conflictos de intereses puede ayudar a evitar uno.

识别潜在的利益冲突有助于避免利益冲突的发生。

IV. Antisoborno y Anticorrupción 反贿赂与反腐败

Soborno

贿赂

Los empleados no pueden aceptar sobornos, comisiones ilícitas ni beneficios.
员工不得接受贿赂、非法佣金或利益。

No ofrezca, y no acepte ningún beneficio por ningún motivo. Los sobornos también pueden ser obsequios, gastos de viaje, comidas, hospitalidad, dar un trabajo a un pariente o familiar o disfrazarlos de donaciones o contribuciones de caridad diseñadas para influir en la toma de decisiones.

无论出于何种原因，都不得提供或接受任何利益。贿赂也可能表现为礼品、差旅费、餐饮招待、提供亲属或家庭成员的工作机会，或伪装成旨在影响决策的慈善捐赠或贡献。

También queda inaceptable dar sobornos a funcionarios gubernamentales a cambio de favores.

向政府官员行贿以换取好处也是不可接受的。

Esperamos que nuestros colaboradores, proveedores, contratistas, socios comerciales, así como nuestras partes interesadas sean parte de la lucha contra la corrupción.

我们期待我们的合作伙伴、供应商、承包商、商业伙伴以及利益相关方共同参与反腐败斗争。

Obsequios, hospitalidades y donaciones

礼品、款待和捐赠

Si bien aceptar o proporcionar obsequios, entretenimiento y hospitalidad puede fortalecer las relaciones comerciales, también puede generar conflictos de intereses. Protegemos nuestra reputación al garantizar que los obsequios sean legales, apropiados y razonables.

虽然接受或提供礼品、娱乐和款待可以加强商业关系，但也可能引发利益冲突。我们通过确保礼品合法、恰当且合理来维护我们的声誉。

Este intercambio de beneficios solo se puede realizar en caso de que el propósito sea de buena voluntad y como cortesía comercial, no para crear un sentimiento de obligación de devolución.

此类互惠行为仅限于出于善意且作为商业礼节的情况，而非为了制造回报义务感。

Los obsequios y hospitalidades son aceptables cuando NO están diseñados ni se percibe que buscan influir en el rendimiento de las obligaciones laborales.

Son razonables en valor y apropiados para la ocasión sin ser lujosos. **礼品和款待**在以下情况下可被接受：当其并非旨在影响工作职责的履行，且未被视作试图影响工作表现时。

其价值应合理且符合场合，避免奢华。

Son honestos y transparentes

他们诚实且透明

No son en dinero en efectivo ni equivalentes a dinero en efectivo ni tarjetas de regalo.

它们不是现金、现金等价物或礼品卡。

Cumplen con todas las políticas aplicables y con las políticas del empleador destinatario.

符合所有适用政策以及接收雇主的政策。

Algunos ejemplos en lo que nunca se permite el intercambio de obsequios y hospitalidades son:

以下是一些绝不允许交换礼品和款待的例子：

1.- Cuando el obsequio u hospitalidad no es habitual ni de buen gusto.

1.- 当馈赠或款待既不寻常又欠得体时。

2.- Cuando el valor es excesivo

2.- 当数值过高时

3.- Implica dinero en efectivo o tarjetas de regalo.

3.- 涉及现金或礼品卡。

Para estimar el precio del obsequio u hospitalidad no es de valor excesivo debe ser moderado y razonable de acuerdo con la siguiente tabla y de acuerdo con cada escenario:

为确保礼品或款待的价值不过分，其价格应适度合理，具体参照下表并结合不同情境：

Escenario 场景	¿Cuándo se requiere una aprobación? 何时需要批准？	¿Quién debe aprobar? 谁应该批准？
Recibir obsequios, hospitalidades y otros beneficios fuera de XSdM 接受礼物、款待及其他非XSdM提供的利益	>USD \$100 >100 美元	Subdirector (ra), Gerente General y Director de planta. 副总监（女）、总经理及工厂经理。
Dar obsequios, hospitalidad y otros beneficios a otros fuera de XSdM 向XSdM以外的他人提供礼物、款待及其他福利	A cualquier parte interesada relacionada a XSdM >USD \$0 与XSdM相关的任何利益相关方 >0 美元	Subdirector (ra), Gerente General, director de planta y CEO. 副总监（女）、总经理、工厂经理和首席执行官。

En todos los casos de duda, el empleado en cuestión debe buscar asesoría con el área de Recursos Humanos, por su propia cuenta y sin demora. En los casos graves, también puede consultar con el área de compras quienes administran los proveedores.

在任何存有疑问的情况下，相关员工应主动并及时向人力资源部门寻求咨询。在严重的情况下，可向采购部供应商管理科进行咨询。

V. Cultura directiva

管理文化

Los directivos son modelos para imitar y, por lo tanto, están particularmente comprometidos con los principios del código de conducta de la compañía. Familiarizan a sus empleados con nuestros principios éticos y trabajan activamente en favor del cumplimiento del código de conducta en su área de responsabilidad.

管理层作为表率，因此更应严格遵守公司的行为准则原则。让员工熟悉我们的道德原则，并积极努力遵守其职责范围内的行为准则。

Fomentamos el diálogo abierto entre los directivos y los empleados para fomentar una colaboración de confianza. Con este fin, los directivos y empleados se informan mutuamente sobre todos los eventos, conocimientos y desarrollos relevantes.

我们鼓励管理层与员工之间开展公开对话，以促进彼此间的信任合作。为此，管理层与员工应就所有相关事件、信息及进展情况相互告知。

La información pertinente se intercambia de forma rápida, eficaz, sin alteraciones y en la medida necesaria.

相关信息应在必要的范围内以迅速、高效且未经篡改的方式进行交换。

Los directivos requieren el rendimiento de sus empleados a través de objetivos claramente definidos, ambiciosos y, sin embargo, realistas y los motivan con la transferencia de responsabilidades. El rendimiento de los empleados es percibido y reconocido por los directivos; los logros extraordinarios son destacados de forma particular.

管理层通过设定明确、具有挑战性但切实可行的目标来要求员工达成绩效，并通过授权赋责来激励员工。管理层应关注并认可员工的工作绩效，并对卓越的成果给予特别表彰。

Respeto e igualdad de oportunidades

尊重和机会均等

Concedemos gran importancia a la igualdad de trato, inclusión y de oportunidades, independientemente del origen étnico, nacional o social, el color de la piel, el género, el estado de salud, las creencias, la religión, la orientación sexual, edad, la actitud política o actividad y la pertenencia a una organización de trabajadores.

我们高度重视平等对待、包容性和平等机会，无论种族、民族或社会背景、肤色、性别、健康状况、信仰、宗教、性取向、年龄、政治立场或活动以及是否加入工人组织。

Por lo tanto, nuestros empleados son seleccionados, contratados y promovidos únicamente en base a sus cualificaciones profesionales y habilidades individuales.

因此，我们的员工的选拔、聘用和晋升完全基于他们的专业资格和个人技能。

VI. Trato con los empleados

与员工的交流准则

Cada empleado de XMAX-Scherdel de México está obligado a tratar a todos sus colegas con la misma cortesía, equidad y respeto y a promover una relación solidaria en el lugar de trabajo. No toleramos ninguna conducta discriminatoria, violenta o de acoso por parte de nuestros empleados y cumplimos con todas las leyes nacionales contra la discriminación, intimidación, violencia, coerción y acoso sexual en el lugar de trabajo.

XMAX-Scherdel de Mexico 的每位员工都有义务以同样的礼貌、公平和尊重对待所有同事，并在工作场所促进支持关系。我们不容忍员工的任何歧视性、暴力或骚扰行为，并遵守所有国家法律，禁止在工作场所进行歧视、恐吓、暴力、胁迫和性骚扰。

Los empleados satisfechos y motivados son uno de los activos más importantes, razón por la cual, nos declaramos en favor de un trato ético y responsable con cada uno de nuestros empleados. Cumplimos las leyes y normas nacionales aplicables en materia de horario laboral, salarios y prestaciones sociales. Siempre pagamos los salarios puntual e íntegramente y cumplimos las leyes nacionales sobre libertad de asociación y negociación colectiva.

满意且积极的员工是公司最重要的资产之一，因此，我们承诺以道德且负责任的方式对待每一位员工。我们遵守国家在工作时间、薪资及社会福利方面的相关法律法规。我们始终按时、足额支付员工薪资，并遵守国家关于结社自由和集体谈判的法律规定。

Nos distanciamos de la explotación ilegal de los empleados. Todos los tipos de trabajo involuntario, así como todas las formas de trabajo que violan de forma evidente la dignidad de los trabajadores o los derechos humanos en general están prohibidos en XMAX-Scherdel de México. Garantizamos la protección de los jóvenes en el trabajo y no toleramos el trabajo infantil en el sentido de las leyes nacionales y los convenios de la OIT.

我们坚决反对对员工的非法剥削。XMAX-Scherdel Mexico 禁止所有类型的非自愿工作，以及明显侵犯工人尊严或一般人权的所有形式的工作。我们保证在工作中保护年轻人，不容忍国家法律和国际劳工组织公约所指的童工。

En la aplicación de medidas disciplinarias, respetamos fundamentalmente la dignidad de nuestros empleados y no aplicamos medidas disciplinarias de forma arbitraria y sólo en la medida permitida por la legislación nacional.

在惩戒措施的适用上，我们从根本上尊重员工的尊严，不随意实施纪律处分，仅在国家法律

允许的范围内实施。

CERO acoso y discriminación es primordial, todos debemos crear y mantener un lugar de trabajo, armonioso, respetuoso e inclusivo que promueva el trabajo en equipo para cumplir los objetivos de la empresa.

零骚扰和零歧视至关重要，我们所有人都应共同营造并维护一个和谐、尊重且包容的工作环境，促进团队协作以实现公司目标。

No toleramos el bullying en ningún nivel de la organización (ya sea físico, verbal o visual). Todo bajo el marco legal cumpliendo con el protocolo marcado por la autoridad laboral.

我们绝不容忍组织内任何层级的欺凌行为（无论是身体、言语还是视觉上的）。所有行为均在法律框架内进行，并严格遵守劳动部门制定的规程。

Brindamos igualdad de oportunidades para todos sin distinción de raza, color, religión, estado civil, edad, origen nacional, ascendencia, discapacidad física o mental, afección médica, embarazo (incluido el parto, la lactancia o afecciones médicas relacionadas), información genética, género, orientación sexual, identidad o expresión de género, condición de veterano o cualquier otra condición protegida.

我们为所有人提供平等机会，不因种族、肤色、宗教、婚姻状况、年龄、国籍、血统、身体或精神残疾、医疗状况、怀孕（包括分娩、哺乳或相关医疗状况）、遗传信息、性别、性取向、性别认同或表达、退伍军人身份或任何其他受保护状况而区别对待。

VII. Prácticas laborales justas y condiciones de trabajo seguras 公平的劳动实践和安全的工作条件

El factor humano es lo mas valioso para XSdM, por ello estamos comprometidos a proporcionar salarios, beneficios y otras condiciones de empleo justos y equitativos, siempre en conformidad con las leyes vigentes y conforme la oferta laboral.

对 XSdM 而言，人才是最宝贵的财富。因此，我们致力于提供公平合理的薪资、福利及其他雇佣条件，始终遵循现行法律法规并符合岗位要求。

Pagamos correctamente a nuestros empleados, incluidas las horas extraordinarias, y hacemos responsables a los gerentes de asegurar que el tiempo del empleado se registre correctamente.

我们按规定支付员工薪酬，包括加班费，并要求管理者确保员工工时记录准确无误。

No permitimos trabajos forzados ni trabajadores menores de edad en ninguna de nuestras instalaciones.

我们绝不允许在任何设施中使用强迫劳动或雇佣未成年工人。

Cada empleado de nuestra compañía tiene el derecho de regresar a su casa sano y

salvo siempre.

我们公司的每位员工都有权永远平安无事地返回家中。

Los empleados tienen la facultad de detener cualquier tarea si las condiciones no son seguras. Si ves algo que pudiera poner en riesgo la salud o seguridad de alguien, infórmalo de inmediato a tu gerente y toma medidas para mantenerte a salvo a tí mismo y a los demás. Siempre informa todas las lesiones, enfermedades, daños a las nuestras instalaciones.

员工有权在条件不安全时停止任何任务。若发现可能危及他人健康或安全的状况，请立即向主管报告，并采取措施确保自身及他人安全。所有工伤、疾病及设施损坏情况均须如实上报。

No toleramos la violencia ni el comportamiento amenazante el tomar represalias.

我们不容忍暴力、威胁行为或报复行为。

Esta totalmente prohibido el ingreso de alcohol, armas, drogas o cualquier enervante, siempre en conformidad con las leyes locales y las políticas internas.

严禁携带酒精、武器、毒品或任何兴奋剂进入，并始终遵守当地法律和内部政策。

III. Responsabilidad social

社会责任

Como empresa con éxito, también somos responsables de nuestro entorno. Por lo tanto, estamos comprometidos con nuestra responsabilidad social tanto por nuestros empleados como por nuestro emplazamiento.

作为一家成功的企业，我们同样对周围环境负有责任。因此，我们承诺在员工和企业所在地两个层面履行我们的社会责任。

Esto incluye la creación y el mantenimiento de puestos de trabajo atractivos, así como la promoción de la economía local y el apoyo a las instituciones sociales. Respetamos y promovemos los derechos humanos internacionalmente reconocidos y los derechos sociales. Esperamos que todos los empleados de se adhieran a estos principios y los respeten.

这包括创造和维持有吸引力的就业机会，以及促进当地经济发展并支持社会机构。我们尊重并促进国际公认的人权和社会权利。我们期望所有员工都遵守并尊重这些原则。

Cumplimos las leyes locales en todos nuestros emplazamientos y observamos las normas internacionalmente reconocidas, en particular los principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. En este sentido, esperamos que nuestros socios comerciales también se comporten de manera responsable y consecuente. También agradecemos el compromiso voluntario de nuestros empleados.

我们在所有的企业所在地均遵守当地法律，并遵循国际公认的规范，特别是联合国全球契约的原则。在此基础上，我们也期望我们的商业合作伙伴能够以负责任且一致的方式行事。同时，我们也感谢员工所作出的自愿承诺与贡献。

2 Tratamiento seguro de los datos

安全数据处理

Al usar y transmitir información, estamos obligados a prestar cuidado y a la veracidad. Al tratar con nuestros propios datos, así como con la información de nuestros socios comerciales, aplicamos el máximo esmero, así como el principio “necesita saber”.

在使用和传递信息时，我们必须保持谨慎并确保其真实性。在处理我们自身的数据以及商业合作伙伴的信息时，我们采取最大程度的谨慎，并遵循“知情必须”的原则。

Respetamos los principios de libertad de expresión, libertad de información y libertad de los medios de comunicación. En el marco de nuestra publicidad y la imagen pública de nuestros empleados, utilizamos exclusivamente métodos legales y honestos. Al transmitir información, estamos siempre obligados a la veracidad. **我们尊重言论自由、信息自由和媒体自由的原则。在公司宣传及员工的公众形象管理方面，我们仅采用合法且诚信的方式。信息的传达必须始终保持真实可靠。**

La información a nuestros socios y autoridades se elabora y transmite de acuerdo con los principios de transparencia e integridad.

向我们的合作伙伴及主管机关提供的信息，应依照透明性与诚信原则进行编制与传达。

Considerando las políticas internas tales como Anexo 1 (Aviso de privacidad) y Anexo 2 (Acuerdo de confidencialidad y no divulgación de información), los cuales incluyen la protección de datos personales de los colaboradores, como expedientes físicos, bases de datos y sistemas de información que los almacenan.

依据内部政策，例如附件 1（隐私声明）及附件 2（保密与信息不披露协议），其中涵盖了对员工个人资料的保护，包括纸本档案、数据库及用于保存这些信息的资讯系统。

Integridad en los negocios/诚信经营

I. Integridad en el trato con nuestros socios

与合作伙伴交往中的诚信原则

Al tratar con nuestros clientes, proveedores y otros organismos externos, valoramos al máximo la imagen y conducta correctas de nuestros empleados.

在与客户、供应商及其他外部机构往来时，我们高度重视员工的良好形象与恰当行为。

Esto incluye especialmente la prevención incondicional de conflictos de intereses; por lo tanto, en el curso de sus actividades profesionales, ninguno de nuestros empleados puede aceptar u ofrecer un beneficio privado que sea inapropiado en cuanto a magnitud o que pueda ejercer una influencia inapropiada.

这尤其包括对利益冲突的坚决防范；因此，在履行其专业职责时，我们的任何员工都不得接受或提供数额不当或可能产生不当影响的私人利益。

Queda totalmente prohibido el ofrecimiento o aceptación de dinero u otros

activos monetarios (incluso de forma indirecta a través de donaciones o patrocinios), a excepción de propósitos o eventos puramente caritativos previamente aprobados por el área responsable, así como dirección de la empresa. 严禁提供或接受金钱或其他货币性资产 (即使是通过捐赠或赞助等方式间接进行)。例外情况仅限于事先经相关负责部门以及公司管理层批准的纯慈善目的或活动。

Todos los empleados de deben solicitar inmediatamente asesoramiento y asistencia en caso de duda o sospecha. Esta es la responsabilidad del superior directo y Recursos Humanos, en casos graves, de la dirección. Los empleados que mantienen un contacto regular con nuestros clientes se informan por iniciativa propia sobre sus normas internas para el trato con los socios comerciales de acuerdo con su rol establecido.

所有员工在遇到疑问或怀疑时，应立即寻求咨询和协助。其直接主管和人力资源部门负有提供支持的责任；在严重情况下，则由公司管理层负责处理。与客户保持经常性联系的员工，应根据其既定岗位职责，主动了解客户在与业务合作伙伴交往方面的内部规范。

II. Equidad en la competencia, legislación antimonopolio 公平竞争、反垄断立法

La equidad entre los competidores y la sana competencia empresarial se encuentran entre los motores más importantes de nuestra economía. Por lo tanto, cumplimos con todas las leyes nacionales, internacionales aplicables contra la corrupción, la competencia desleal y la formación de monopolios. En el caso de pedidos, los socios comerciales nunca se seleccionan o excluyen sin una razón adecuada y comprensible. Las reglas de selección de proveedores están reguladas por las normas internas determinadas por el departamento de compras.

竞争者之间的公平竞争以及健康的商业竞争，是推动我们经济发展的最重要动力之一。因此，我们遵守所有适用的国内和国际法律，防止腐败、不正当竞争以及垄断的形成。在订单处理方面，商业合作伙伴绝不会在没有适当且充分理由的情况下被选用或排除。供应商的选择规则由采购部门制定的内部规范加以规范。

No participamos en acuerdos sobre precios o condiciones con competidores, ni participamos en repartos de mercado o clientes, prohibidos por la ley antimonopolio.

我们不会与竞争对手达成任何有关价格或条件的协议，也不会参与任何按市场或客户进行划分的行为，这些行为均被反垄断法所禁止。

A cambio, también esperamos que nuestros socios comerciales respeten y promuevan una competencia libre y justa y luchen contra la corrupción.

相应地，我们也期望我们的业务合作伙伴尊重并推动自由且公平的竞争，并共同打击腐败行为。

No aceptamos beneficios económicos, en especie, para favorecer la selección de proveedores.

我们不接受任何经济利益或实物利益来影响或偏袒供应商的选择。

III. Integridad de la cadena de suministro 供应链诚信

La integridad también debe ser vivida en nuestra cadena de suministro. Por lo tanto, seleccionamos cuidadosamente nuestros proveedores y les exigimos unas prácticas comerciales correctas.

诚信也必须体现在我们的供应链中。因此，我们仔细选择供应商，并要求他们采取正确的商业惯例。

Por lo que todos los proveedores se seleccionan de acuerdo con el procedimiento marcado por el área comercial a fin de eliminar los riesgos de injerencias de algún otro agente.

因此，所有供应商均按照由商务部门规定的程序进行筛选，以消除来自任何其他参与方干预的风险。

En nuestras relaciones comerciales internacionales también prestamos atención a las restricciones de importación y exportación y a las prohibiciones comerciales. Expresamos nuestra responsabilidad contra el manejo de sistemas, tecnología, y evitamos el suministro de productos que puedan ser utilizados para fines militares o cualquier otro bien que implique algún riesgo de ser desviado para fines perjudiciales o militares. Revisamos regularmente nuestra cadena de suministro en busca de minerales conflictivos de acuerdo con el artículo 1502 de la Ley Dodd-Frank y proporcionamos a nuestros clientes información actualizada de CMRT (Plantilla de informe sobre minerales de conflicto) a petición.

在我们的国际商业往来中，我们同样重视进口、出口限制以及各类贸易禁令的遵守。我们明确承担对系统与技术管理的责任，并避免供应任何可能被用于军事目的，或存在被转用于有害或军事用途风险的产品。我们依据《多德-弗兰克法案》第 1502 条的规定，定期审查我们的供应链是否涉及冲突矿产，并在客户要求时向其提供最新的 CMRT（冲突矿产报告模板）信息。

Siempre cumpliendo con los lineamientos marcados en el programa o certificación CTPAT.

始终遵守 CTPAT 计划或认证中规定的准则。

Calidad y seguridad en el producto/产品质量与安全

El éxito de nuestra empresa depende de la alta calidad constante de nuestros productos. Éstos cumplen siempre las normas de calidad y seguridad estipuladas en el contrato o prescritas por la ley. Nuestros emplazamientos están organizados de tal forma que la calidad de fabricación sin compromisos se encuentra en el centro de todos los procesos, también respetando los procedimientos, instrucciones de trabajo asegurando los criterios que avalan la calidad de nuestros productos y que son requeridos por el cliente.

我们公司的成功取决于我们产品始终如一的高质量。始终遵守合同规定或法律规定的质量和标准。我们的各个生产基地均以“绝不妥协的制造质量”为核心进行组织和运作，并严格遵守各项流程和作业指导书，以确保满足客户要求并证明产品质量的相关标准。

Protección laboral, de la salud y el medio ambiente/劳动、健康和环境保护

Nuestros empleados deben encontrar siempre un lugar de trabajo saludable, seguro e higiénico. Tenemos en cuenta todas las normas y disposiciones de salud y seguridad laboral aplicables y tomamos las medidas necesarias para prevenir daños a la salud de nuestros empleados. También desarrollamos y fabricamos nuestros productos teniendo presente la protección del medio ambiente y el clima; esto incluye especialmente la larga vida útil y el diseño reciclable de nuestros productos, la conservación de los recursos y el bajo consumo de energía.

我们的员工必须始终在健康、安全 and 卫生的工作场所工作。我们遵守所有适用的职业健康与安全法规，并采取必要措施预防对员工健康造成的伤害。我们在开发和制造产品时也始终关注环境和气候保护；这尤其包括产品的长使用寿命、可回收设计、资源节约以及低能耗。

Cumplimos con las normativas nacionales de protección de seguridad en el trabajo, lineamientos de protección de personal, del medio ambiente y del clima. 我们遵守国家职业安全保护法规、人员保护指南、环境和气候保护。

Tratamiento de casos de duda y sospecha/疑难和可疑事件的处理

Todos los empleados tienen la posibilidad de contactar a su superior inmediato en cualquier momento en caso de dudas de tipo ético, sospecha de un delito o sospecha de métodos ilegales. Además, el departamento de recursos humanos local y, en caso de existir en el emplazamiento, la representación de los trabajadores, proporcionan asesoramiento y apoyo.

所有员工在遇到伦理方面的疑问、涉嫌犯罪或怀疑存在非法行为时，都可以随时联系其直属上级。此外，当地的人力资源部门以及（如果所在地点设有）员工代表机构也会提供咨询和支持。

Comportamientos esperados/预期行为

I. Cumplir con las normas de seguridad e higiene industrial.

遵守工业安全和卫生标准。

II.	Establecer conciencia de servicio y adherirse a prácticas de oficina civilizadas; 建立服务意识并遵守文明的办公规范；
III.	No tosa, estornude ni se suene la nariz delante de otras personas; en caso de no contenerse siempre hacerlo en tu antebrazo. 不要在他人在前咳嗽、打喷嚏或擤鼻涕；若确实无法忍住，应始终在自己的前臂内侧进行。
IV.	Fumar en momentos aprobados por su jefe directo y lugares destinados para ellos; 在直接主管批准的时间以及指定的场所吸烟；
V.	Cumplir con las normas de confidencialidad, no pregunte sobre lo que no se debe saber, no lea documentos que no se deben ver y no copie información técnica y materiales que no se deben copiar; 遵守保密规定，不该问的不要问，不该看的文件不要看，不得复制不应复制的技术信息和资料；
VI.	No haga ni reciba llamadas personales durante las horas de trabajo; solo las emergencias o casos de fuerza mayor, notificando siempre a tu supervisor. 在工作时间内不要拨打或接听私人电话；只有在紧急情况或不可抗力的情况下方可进行，并且须始终通知主管。
VII.	Recoger los residuos después de las comidas, mantener limpios los espacios del comedor, el suelo, etc., y envíalas al lugar designado para su reciclaje; 用餐后请收拾垃圾，保持餐厅、地面等区域的清洁，并将垃圾送至指定的回收地点；
III.	Asista puntualmente a la reunión, siéntese erguido, lleve bolígrafo y cuaderno, y lleve un buen registro; 准时参加会议，坐姿端正，携带笔和笔记本，做好记录；

IX. Cuando te encuentres en reuniones, no chatees, no camines de un lado a otro, mantén el teléfono en silencio o en vibración durante la reunión, no contestes ni hagas llamadas, no juegues con el teléfono y no hagas nada que no esté relacionado con la reunión;

开会时，不聊天，不走动，会议期间保持手机静音或振动，不接听或拨打电话，不玩手机，不做任何与会议无关的事情；

X. Cuando termines alguna reunión, coloca las mesas y las sillas ordenadamente. **+**

会议结束后，将桌椅摆放整齐。

XI. Entre colaboradores independientemente de que se conozcan o no, siempre que pregunten sobre algo deben ser entusiastas y educados para asegurarse de que la otra parte recibe una respuesta satisfactoria;

在同事之间，无论彼此是否熟识，只要有人提出询问，都应热情、有礼貌地回应，确保对方获得满意的答复；

XII. Habla con un tono humilde y escucha con atención;

用谦虚的语气说话，专心倾听；

XIII. No hablar casualmente de secretos de empresa ni de asuntos no relacionados con su trabajo;

不得随便谈论公司秘密及与工作无关的事项；

XIV. Intente facilitar el trabajo a otros departamentos y colegas en la medida de lo posible;

尽可能为其他部门和同事提供便利，促进其工作开展；

XV. Explique con paciencia y rechace amablemente lo que sea imposible o incoherente con las políticas de la empresa;

对于无法实现或与公司政策不符的事项，要耐心解释并委婉地予以拒绝；

XVI. Acepta amablemente las explicaciones y los rechazos de compañeros u otros departamentos, sin guardar rencor;

友善地接受同事或其他部门的解释和拒绝，不心存怨恨；

- VII. Respetar los horarios establecidos para tiempos de tomar comida y asistir puntualmente a tu jornada de trabajo.

遵守既定的用餐时间表，准时上班。

- III. Mantener limpio el entorno de la empresa, cuidar las instalaciones verdes de la zona de la fábrica y establecer relaciones sociales armoniosas;

保持企业环境清洁，爱护厂区绿色设施，建立和谐的社会关系；

- XIX. Hablar con amabilidad, compórtate con firmeza y generosidad;

说话要友善，行为要坚定且宽厚大度；

- XX. No decir nada que afecte a la reputación de la empresa;

不发表任何影响公司声誉的言论；

- XXI. No hablar de secretos de empresa;

不谈公司商业秘密；

- XII. Mantener una actitud positiva hacia la promoción de los compañeros;

对同事的晋升保持积极的态度；

- III. No difundas rumores, chismes ni habladurías.

不要传播谣言、闲话或流言蜚语。

- XIV. Usar el uniforme, equipo de protección personal (EPP) y herramientas de manera adecuada de acuerdo con el Anexo 3 (Código de vestimenta).

按照附件 3（着装要求）适当穿着制服、个人防护装备（PPE）和工具。

- XXV. Reportar condiciones inseguras o accidentes al supervisor de inmediato.

及时向主管报告不安全情况或事故。

- XVI. Cuidar las instalaciones, maquinarias, materiales e insumos.
爱护设施、机械、材料和物资。
- VII. Respetar la confidencialidad de la información interna y externa.
尊重内部和外部信息的保密性。
- III. Fomentar el trabajo en equipo y evitar conductas hostiles o conflictivas.
鼓励团队合作，避免敌对或冲突行为。
- XIX. Seguir las instrucciones y procedimientos establecidos por la empresa.
遵循公司制定的指示和程序。
- XXX. Respetar las jerarquías y canales de comunicación formal como email corporativo, juntas efectivas y juntas de comunicación.
尊重层级关系，并遵循正式的沟通渠道，如公司邮箱、有效会议和沟通会议。

Conductas no permitidas/禁止行为

- I. Robo o mal uso de activos, materiales o tiempo de trabajo.
盗用或不当使用资产、材料或工作时间
- II. Falsificación de documentos o registros de asistencia.
伪造文件或考勤记录。
- III. Acoso (sexual, verbal, psicológico o físico).
骚扰（性、言语、心理或身体）。
- IV. Discriminación por motivos de género, edad, religión, etnia, orientación sexual, discapacidad u otros.
基于性别、年龄、宗教、民族、性取向、残疾等的歧视。
- V. Uso de sustancias prohibidas o trabajar bajo los efectos del alcohol o drogas.

使用违禁物质或在酒精或药物影响下工作。

VI. Participar en actividades que representen conflictos de interés.

参与存在利益冲突的活动。

VII. Portar armas dentro del lugar de trabajo.

在工作场所携带武器。

III. Uso indebido de celulares o dispositivos personales durante la jornada laboral.

工作时间内不当使用手机或个人设备。

IX. Todas las prohibiciones que marca el reglamento interno de trabajo.

内部工作规程中规定的所有禁止行为。

X. Cometer las violaciones que marca el reglamento interno de trabajo.

违反内部工作规章。

XI. Todas las que marca el artículo 47 de la ley federal del trabajo y causas de 0 tolerancia.

所有《联邦劳动法》第 47 条所规定的情形，以及所有零容忍的违规行为。

Uso de los recursos de la empresa/**公司资源的使用**

I. Los recursos (materiales, herramientas, equipos, información, etc.) deben usarse exclusivamente para fines laborales autorizados.

各类资源（材料、工具、设备、信息等）必须专用于经授权的工作用途。

II. El mal uso de estos recursos puede derivar en sanciones disciplinarias, incluidas sanciones legales si corresponde.

滥用这些资源可能会导致纪律处分，包括法律制裁（如适用）。

Relaciones Interpersonales/人际关系

I. Fomentar un ambiente de respeto, colaboración y comunicación abierta.

促进一个充满尊重、合作与开放沟通的工作环境。

II. Resolver conflictos mediante el diálogo, con la intervención del área de Relaciones Laborales si es necesario.

通过对话解决冲突，必要时可由劳资关系部门介入。

III. Se espera un comportamiento profesional dentro y fuera de la empresa, especialmente cuando se represente a la organización.

期望员工在公司内外都保持专业行为，尤其是在代表公司时。

A continuación, se anexa una guía sobre el como interactuar de manera respetuosa y cordial con un lenguaje civilizado: 以下是有关如何尊重和亲切地与文明语言互动的指南：

规 范 内 容 Contenidos estandarizados	要 求 Requerimiento	使 用 场 合 Ocasiones de uso
您好！我们是 XX 公司，能否请您协助我们查找.....？ ¡Hola! Soy XX empresa, ¿puedo pedir (para encontrar)	和气、简练 Armonioso y conciso	打电话 Telefono
您好！XX 公司，您请讲 请稍等，我去（叫人） ¡Hola! Empresa XX, por favor hable... Por favor, espere un momento, voy a ir (llamar a alguien) 很抱歉，我现在不方便。您可以留下公司的联系电话吗？再见。 Lo siento, no estoy disponible. ¿Podría dejar su número de teléfono de contacto (empresa)? Hasta la vista.	和气、耐心 Armonía y paciencia	接电话 contestar al teléfono

请问您有什么事？请问贵姓？ ¿Puedo preguntarle qué necesita? ¿Puedo preguntarle su apellido? 对不起，我不太清楚，请您找 请稍等一会儿，我去问一下 Lo siento, no estoy muy seguro. ¿Podría buscar...? Espere un momento, voy a preguntar.	认真、客气 Serio y politico	接待来客 Recepción de invitados
请坐、请稍等、请喝茶、这边请！ Por favor, tome asiento, espere un momento, tome un té, ¡por aquí, por favor!	客气、热情 Cortés y entusiasta	接待来宾 Recepción de invitados
关、敲门 Cierra y llama a la puerta.	轻、缓 Ligero y suave	进入办公室之前、后（公 司 内外） Antes y después de entrar en la oficina (dentro y fuera de la empresa)
请进！ ¡Pase, por favor!	认真、大声 Serio y ruidoso	听到敲门声或看到门口有人等候 Oír golpes en la puerta o ver a alguien esperando en la entrada.
请讲！ ¡Por favor, hable más alto!	倾听 escuchar	客人来访或同事联系（询问） 工作 Invitados que visitan o compañeros de trabajo que se ponen en contacto (para preguntar) sobre el trabajo.
您好！ ¡Hola!	热情、尊重 Entusiasmo y respeto	初次见面 ver a alguien por primera vez
点头示意（动作或语言） Gesto de asentimiento (acción o lenguaje)	微笑、坦诚 Sonríe y sé sincero	公司内同事之间日常碰面 Reuniones diarias entre compañeros de la empresa

对不起，打扰一下，我想 对不起，插一句（几句） Perdone que le moleste, me gustaría... Lo siento, permítanme interponer algunas palabras	道歉 pide disculpas	对方正在工作或谈话 La otra parte está trabajando o hablando
我（们）是 XX 公司的，我（们）想了解（请示或汇报）一下 Somos de la empresa XX y nos gustaría informarnos (solicitar o informar) sobre	认真 serio	外出办事 Salir por negocios
请.....对我们给予协助（支持） Ayúdenos (apoyo)	恳切 Atentamente	外出办事 Salir por negocios
谢谢！不用谢！非常感谢.....对我（们）的帮助（支持、协助）！ ¡gracias! ¡de nada! ¡Muchas gracias por su ayuda (apoyo, asistencia) a nosotros!	真诚 sincero	外出办事或在公司内 Salir por negocios o dentro de la empresa
再见！欢迎您（们）来公司指导！ adiós ¡Bienvenido a la empresa de orientación!	微笑、真诚 Smile, sincerity	外出办事 Going out for business
对不起！（这是我的错）打扰了！我不应该这样！ ¡Lo siento! (Esto es culpa mía) ¡Discúlpame! ¡No debería haber hecho esto!	诚恳 sincero	给对方添了麻烦或工作出了差错 Causar problemas o cometer errores en el trabajo a la otra parte

Canales de denuncia 14 举报渠道

- I. Cualquier violación a este código debe ser reportada al área de Relaciones Laborales, Recursos Humanos o mediante los canales internos de denuncia.

任何违反本守则的行为均应向劳资关系部、人力资源部或通过内部举报渠道进行报告。

- II. La empresa garantiza confidencialidad, protección contra represalias y seguimiento de cada caso reportado.

公司保证对每起举报案件进行保密处理、提供免受报复的保护并进行后续跟进。

III. Hot line: 4791548640 / 4775591828

热线电话：4791548640 / 4775591828

Correo electrónico para denuncias de incumplimiento normativo laboral, de seguridad, salud, medio ambiente y de la actividad comercial:

cuentanox@xmax-group.com.mx

举报劳动法规、安全、健康、环境及商业活动规范违规行为的电子邮箱地址：

cuentanox@xmax-group.com.mx

Medidas disciplinarias/纪律处分

El incumplimiento del presente código será evaluado y sancionado conforme al reglamento interno de trabajo, escalando desde llamados de atención hasta la terminación del contrato laboral, según la gravedad de la falta.

违反本守则的行为将根据内部工作规章进行评估和处罚，处罚力度将根据违纪严重程度从口头警告逐步升级至终止劳动合同。

Aceptación / 接受条款

Todos los colaboradores deben firmar una constancia de lectura y aceptación del Código de Conducta al ingresar a la empresa y cada vez que sea actualizado.

所有员工在入职时及每次更新时，均须签署《行为准则》阅读确认书。

Revisión de la Política / 政策修订

Esta política será revisada anualmente por la Dirección General y por el área de Recursos Humanos para asegurar su vigencia, actualización y alineación con los objetivos de la empresa.

这项政策将由总管理处和人力资源部门每年进行审查，以确保其有效性、更新性以及与公司目标保持一致。

Fecha 日期	Nivel de revisión 版本层级	Responsable 负责人	Razón del cambio 变更原因
7/07/2025	0	Daniel Torres / Ariadna González	Creación de la política. 制定政策。
03/02/2026	1	Daniel Torres	Reestructura de acuerdo con Auditoria de CSR

5. Anexos

Anexo 1 (Aviso de privacidad) 附件 1 (隐私声明)

Anexo 2 (Aviso de confidencialidad) 附件 2 (保密通知)

Anexo 3 (Código de vestimenta) 附件 3 (着装规范)

Todos los colaboradores deben firmar una constancia de lectura y aceptación del Código de Conducta al ingresar a la empresa y cada vez que sea actualizado.

Acuse de haber recibido el código de conducta
确认收到行为准则

Ratifico que se me ha entregado, he leído, entendido, comprendido el presente Código de conducta de nuestra empresa XMAX-Scherdel de México S de RL de CV por lo cual me comprometo a respetarlo y aplicarlo de manera correcta.

本人确认已收到、阅读、理解并知悉墨西哥 XMAX-Scherdel 公司 (XMAX-Scherdel de México S de RL de CV) 的本行为准则，并承诺将严格遵守并正确执行。

En caso de no respetarlo e incumplir en el mismo, estoy consciente y acepto las medidas disciplinarias que deriven según la violación al presente ya sea desde una sanción menor o hasta la terminación de mi contrato. 若未能遵守并违反本协议，本人知悉并接受根据违约情况所采取的纪律处分措施，包括但不限于轻微处罚直至终止合同。

Nombre:

姓名:

Firma:

签名:

Fecha de entrega:

交货日期:

Emitió	Daniel Torres	Revisó	He Bing / Cristina García	Aprobó	JianDong Jiao
Fecha	07/07/2025	Fecha	03/02/2026	Fecha	03/02/2026



Acuse de haber recibido el código de conducta
确认收到行为准则

Ratifico que se me ha entregado, he leído, entendido, comprendido el presente Código de conducta de nuestra empresa XMAX-Scherdel de México S de RL de CV por lo cual me comprometo a respetarlo y aplicarlo de manera correcta.
本人确认已收到、阅读、理解并知悉墨西哥 XMAX-Scherdel 公司（XMAX-Scherdel de México S de RL de CV）的行为准则，并承诺将严格遵守并正确执行